



ベルビュー市 公共料金払い戻し - 2022年

450 110THAve NE

P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009-9012

電話番号：425-452-5285

ご依頼いただければ、電話通訳支援を提供いたします。TTYリレー：711

Webサイト：bellevuewa.gov/UtilityRelief

メールアドレス：UtilityRelief@bellevuewa.gov

公共料金払い戻しに関するガイドライン

注：現在、Bellevue市に直接公共料金を支払っている方で、2022年の公共料金の軽減を希望される方は、上記のウェブサイトをご覧ください。Bellevue Utilitiesの連絡先電話番号に電話して、2022年公共料金 割引 申請書（2022 Rate Discount Application Packet）を入手してください。

1. プログラムの説明

Bellevue市は、特定の低所得ガイドラインを満たすBellevue

Utilitiesの供給エリア内に住む高齢者や恒久的な障害を持つ居住者に対して、公共料金軽減支援を提供しています。

居住者は、このプログラムの資格を取得することにより、以前に家賃またはその他の第三者を通じて支払った2021年の上下水道の基本料金の70%の払い戻しを受けることができます。

居住者は、プログラムへの参加を毎年申請または更新しなければなりません。

承認された居住者は、市に支払われた公益事業税の払い戻しの対象ともなります（追加の書類は不要です）。税金の払い戻し小切手は、2022年12月下旬に郵送されます。

注：プログラムは、利用可能な資金に基づいており、予告なしに変更される場合があります。

2. 申請期限

記入済みの申請書とすべての必要書類は、**2022年10月28日金曜日**の午後4時までに、City of Bellevue Utilitiesに到着している必要があります。

3. 資格基準

Bellevue市の2022年公共料金軽減払い戻しの申請者は、次の基準を満たす必要があります。

- 2021年中に62歳以上の低所得の高齢者であること。（または）
- 2021年に、社会保障局や退役軍人局などの政府プログラムから障害給付を受けている恒久的障害を持つ低所得者であること。および
- 2021年にサービスを受ける住所で生活していること。住所は、City of Bellevue Utilitiesの供給エリア内でなければなりません。
- 世帯収入が下記のガイドラインを満たしていること。

2021年の世帯人員	2021年の世帯総収入*
1人	40,500ドル
2人	46,300ドル
3人	52,100ドル
4人	57,850ドル
5人	62,500ドル
6人	67,150ドル

* 「収入」とは、RCW

84.36.383で定義されている「可処分収入」に加えて、すべての贈与金および障害給付金を意味します。

世帯総収入とは、2021年にあなたの世帯に住んでいた全員の総収入です。

収入と必要書類の例は、「申請方法」セクションに記載されています。

次のページに続く ➡

4. 申請方法

2022年公共料金払い戻し申請書に記入して、必要な身分証明書、居住証明、収入、住宅支援、障害（該当する場合）に関する書類とともに、返送する必要があります。

申請書は、bellevuewa.gov/utilityreliefからオンラインでも入手できます。または、Bellevue Utilities（電話番号425-452-5285）に電話して、申請書をリクエストすることもできます。

申請書を手後、以下を行ってください。:

1. 必要な書類一覧の中から必要な書類を収集します。
2. 申請書に記入します。「重要な情報」を読み、申請書に署名して日付を記入します。

注：申請者に代わって署名する場合は、署名を許可する委任状のコピーを提出する必要があります。

3. すべての書類とともに間違いなく記入した署名済みの申請書を提出します。
申請書類は、**2022年10月28日金曜日午後4時（太平洋標準時）**までに、City of Bellevue Utilitiesに到着している必要があります。遅延または不備のある申請書は処理できません。
申請者は、タイムリーな処理を確保するために、早めに申請書を提出してください。
プログラムに応募するには、次の2つの方法があります：

- 郵送 - 郵送で申請することができます。
申請書に署名して日付を記入し、書類を返却する際に必要なすべての書類のコピーを同封してください。不備のある申請書または書類が不足していると、申請の処理が遅れます。
同封の返信用封筒で申請書を返送してください。
- 電子申請 -
UtilityRelief@bellevuewa.govに電子メールを送信し、スキャンした書類をアップロードできる安全なフォルダへのアクセスを要求することで、電子申請を行うことができます。
書類を電子メールで送信しないでください。

申請書を提出しても、必ず資格が得られるわけではありません。
すべての書類が揃っていない状態で提出された申請書は、処理できません。

5. 必要書類 次のコピーを署名済みの申請書とともに提出する必要があります。

A. 世帯員ごとの2021年の収入の証明。

2021年にあなたと同居しているすべての人、および2021年にあなたの世帯に適用されるすべての収入源について、記入済かつ署名済の2021年納税申告書およびその他の2021年の明細書/書類*のコピーを提供してください。世帯収入の例には次のようなものがありますが、これらに限定されるわけではありません。

- | | |
|--|--------------------------|
| ● 給与/賃金/チップなど。 (W-2) | ● 恩給/退役軍人給付/年金 (1099-R) |
| ● 利子/配当 (1099-INT/1099-DIV) | ● 鉄道退職給付 (RRB) |
| ● 慰謝料/扶養料 (州/社会保健省 (Department of Social and Health Services, DSHS) 明細書) | ● 失業/労働および産業 G) |
| ● 事業収入 (賃貸収入および/または共同テナントからの賃貸料を含む) (1040 + Sch. C) | ● 社会保障明細書 (SSA, SS 1099) |
| ● キャピタルゲイン/キャピタルロス (1040 + Sch. D) | ● 贈与/現金 |
| ● IRAからの引き出し (1099-R) | ● ワークスタディの収入 |
| | ● 軍人給与/給付 |
| | ● その他 |

*収入源からの収入証明書を提出できない場合は、同じ内容を証明するために、2021年のすべての銀行取引明細書を提出してください。

次のページに続く ➡

- B. 2021年の世帯員全員の身分証明書が必要です。
2021年にあなたの世帯に住んでいた各人の有効な写真付き身分証明書が必要です。
IDとして認められるものは、次のとおりです。
運転免許証、ワシントン州のIDカード、パスポート、またはその他の政府発行の写真付きID。
18歳未満の世帯員については、認定出生証明書のコピーを提出してください。
社会保障カードのコピーを送付しないでください。
原本は、返送または安全の保証ができませんので、送らないでください。注：期限切れのIDは、受け付けられません。
- C. 2021年にBellevue市供給エリア内に主たる住居があることの証明が必要です。
2022年1月のピュージェットサウンドエナジー（Puget Sound Energy, PSE）の請求書のコピーを提出してください。
名前、住所、前年の利用履歴の詳細を示すエネルギー使用量の棒グラフを確認する必要があるため、各ページのコピーを同封してください。
PSEのアカウントをお持ちでない場合は、2021年の各月の有効な署名済みリース契約書を提出してください。必要に応じて、貸主/借主フォームを要求して、家主に記入してもらうこともできます。
- D. 2021年住宅支援の証明（該当する場合）。
2021年に住宅支援を受けた場合は、支援額と入居者負担額を証明する書類を提出してください。
- E. 恒久的な障害がある場合は、2021年障害者給付と収入の証明が必要です。
あなたおよび/またはあなたの世帯の他の方が恒久的な身体障害を有する場合、社会保障および/または退役軍人局などの政府プログラムが発行した、受給者が2021年の「障害」給付を受給する権利があり、かつ受給していたことを明記した給付確認書を提出する必要があります。
2021年に受給した障害所得支払の書類も必要です。

6. 申請書提出後

次の点に注意してください：

- この処理には10週間以上かかる場合があります。
- 署名と必要なすべての書類を含む完全な申請書を提供していただくと、処理を迅速に行うことができます。
- 申請が承認されると、申請書に記載されている住所に払い戻し小切手が郵送されます。
- 申請者が年間を通して公共料金軽減プログラムの対象である場合、追加書類を作成することなく、税金軽減払い戻しが自動的に処理されます。
税金の払い戻し小切手は、2022年12月下旬に郵送されます。
- 申請が拒否された場合、通知いたします。

公益事業部門は、プログラムの要件への適格性と遵守を確保するために、申請または更新に関連する追加情報を監査または要求する権利を留保します。

公益事業部門は、虚偽または誤解を招く事実の表明を含む申請または更新を拒否することができ、また、詐欺または虚偽または誤解を招く事実の表明によって取得された公共料金減免の資格を取り消すことができます。申請者による詐欺または虚偽または誤解を招く事実の表明の結果として払い戻された資金または公共料金の差額は、市に返還されるものとします。

市は、当該資金の返還を求めるために必要な法的手段を用いることができます。

注：住所の変更があった場合、申請者は速やかにBellevue Utilitiesに通知しなければなりません。



別の書式、通訳、または合理的便宜のリクエストは、少なくとも48時間前に425-452-5285（音声）にお電話いただくか、UtilityRelief@bellevuewa.gov宛にメールをお送りください。便宜に関する苦情については、425-452-6168（音声）にてBellevue市の米国障害者法（Americans with Disabilities Act, ADA）/Title VI管理者までお問い合わせください。聴覚障害者の方は、711におかけください。すべての会議は車椅子で参加可能です。

次のページに続く 



BELLEVUE市 公共料金払い戻し 申請書 - 2022年

450 110TH Ave NE
 P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009-9012 Webサイト: bellevuewa.gov/UtilityRelief
 電話番号: 425-452-5285 メールアドレス: UtilityRelief@bellevuewa.gov
 ご依頼いただければ、電話通訳支援を提供いたします。TTYリレー: 711

局: _____
 受け取り日: _____
 完了日: _____
 所在地: _____

OFFICE USE ONLY					
PIN:	T	INCOME:	F or P:		
CIS CYCLE:		TAX PRORATION (1-11):	BATCH:		
MONTHS (1-12):		D or S:	START DATE EXCEPTION:		
			<input type="checkbox"/> ID		
Check:					
<input type="checkbox"/> Incl List	<input type="checkbox"/> Signature	<input type="checkbox"/> Disability	<input type="checkbox"/> Income	<input type="checkbox"/> ID/Age	<input type="checkbox"/> Residency

- 申請者の正式名（活字体で記入）: _____
 氏名（姓） _____ 氏名（名） _____
- あなたは62歳以上ですか？ はい いいえ 生年月日: _____
- 主たる住居の完全な住所 _____
- 現在の郵送先住所（上記と異なる場合）: _____
- アパート/マンションの名称（該当する場合）: _____
- 電話番号（市外局番を含む）: _____ メールアドレス: _____
- 家/マンションを所有していますか 家/マンション/アパートを借りていますか
- Bellevue市に水道料金を支払っていますか？ はい いいえ いの場合、終了します。
 これは正しい申請書
 ではありません。公共料金割引申請書（Rate Discount Application）については、Bellevue市公益事業部門にお問い合わせください。
- 以前にこのプログラムの資格を取得したことがありますか？ はい - _____年 いいえ
- 2021年に住宅支援を受けましたか？ はい いいえ はいの場合、支援額と入居者負担額を証明する書類を提出してください。
- 2021年に恒久的障害を有し、かつ、障害給付を受けていましたか？ はい いいえ
 はいの場合、証拠が
 必要です。
 恒久的障害のある子供に代わって申請する場合、障害給付で公共料金の一部を支払っていますか？
 はい いいえ
- 2021年、あなたの世帯には何人の人が同居していましたか？ _____ 各人の氏名を
 以下に活字体で記入してください:

氏名（名） （正式氏名のみ）	氏名（姓）	生年月日 （月/日/年）	申請者との関係	恒久的な障害がありますか？ はいまたはいいえ （はいの場合、証拠を提出してください）
A.				

B.				
C.				
D.				
E.				
F.				

13. 2021年にあなたまたはあなたの世帯に住んでいた人は、2021年中に以下の収入源から収入を得ていましたか？ 以下の各項目の「はい」または「いいえ」にチェックを入れ、同じことを証明する書類*を提出する必要があります。

はい いいえ

	給与/賃金/チップなど (W-2)
	利子/配当 (1099-INT/1099-DIV)
	慰謝料/扶養料 (州/社会保健省 (Department of Social and Health Services, DSHS) 明細書)
	キャピタルゲイン/キャピタルロス (1040 + Sch. D)
	事業収入 (賃貸収入および/または共同テナントからの賃貸料を含む) (1040 + Sch. C)
	IRAからの引き出し (1099-R)
	恩給/退役軍人給付/年金 (1099-R)
	鉄道退職給付 (RRB-1099)

はい いいえ

	失業/労働および産業 (1099-G)
	社会保障 (SSA, SSI, SSDI, 1099明細書)
	ワークスタディの収入 (学校明細書)
	贈与/現金 - 説明してください:
	住宅支援 (KCHA, セクション8)
	軍人給与/給付
	2021年のその他の収入:
	あなた/世帯員は2021年の納税申告書を提出しましたか？ すべての添付書類とともに署名済み1040のコピーを提出してください。

*

収入源からの収入証明書を提出できない場合は、上記のすべての入金を反映した2021年の銀行取引明細書を提出してください。

14. あなたの連絡先情報 (名前と住所) をBellevue市の他の部署と共有し、他の低所得者支援プログラムに関する情報を受け取ることに同意しますか？ はい いいえ

チェックリスト： 次の書類のコピー (原本ではありません) を申請書とともに提出してください。必要な書類がなければ、申請を処理できません。

- 身分証明書** - 2021年に世帯に住んでいた18歳以上のすべての人の有効な写真付き身分証明書。18歳未満の場合は、認定出生証明書を提出してください。期限切れのIDは、受け付けられません。
- 2021年の居住証明** - ピュージェットサウンドエナジー (Puget Sound Energy, PSE) の請求書 (2022年1月分) に、名前、住所、2021年1月~12月の使用量グラフが載っているもの、または2021年の全月分のリース/賃貸契約書、または家主に貸主/借主フォーム (ご要望に応じて用意します) を記入してもらったもの。
- 2021年の収入に関する書類** (つまり、2021年の納税申告書、明細書など) 2021年にあなたと同居していた各世帯員のすべての収入の証拠。質問13で「はい」とマークしたすべての収入源を含みます。

- **2021年の住宅支援の証明** - 2021年に住宅支援を受けた場合、証拠を提出する必要があります。これには、キング郡住宅局（King County Housing Authority, KCHA）またはセクション8が支払った支援額と、あなたが支払った家賃の金額を含める必要があります。
- **恒久的な障害の証明** - 該当する場合、社会保障および/または退役軍人局などの政府プログラムが発行した、受給者が2021年の「障害」給付を受給する権利があり、かつ受給していたことを明記した給付確認書を提出してください。2021年の障害所得に関する書類も必要です。

申請方法

1. 必要な身分証明書、居住証明、収入、住宅支援、障害（該当する場合）に関する書類を収集します。完全な書類なしで提出された申請は処理できません。
2. 申請書に記入し、「重要な情報」をお読みください。申請書に署名して日付を記入します。
3. 記入済みの申請書と書類は、**2022年10月28日金曜日の午後4時（太平洋標準時）**までに、Bellevue市公益事業部門に到着している必要があります。遅延または不備のある申請書は処理できません。申請者は、タイムリーな処理を確保するために、早めに申請書を提出してください。次の方法で、申請書を提出してください：
 - **郵送**：申請書を次の宛先に郵送してください： City of Bellevue Utilities, PO Box 90012, Bellevue, WA 98009-9012
 - **電子申請**：UtilityRelief@bellevuewa.gov に電子メールを送信し、スキャンした書類をアップロードできる安全なフォルダへのアクセスを要求して、電子申請を行ってください。書類を電子メールで送信しないでください。

重要な情報 - 署名する前にお読みください

署名者である私は、偽証した場合にはワシントン州法の偽証罪で罰せられるという条件の下で、以下を宣言および認証します。

- 私は、本申請書に添付されている2022年公共料金払い戻し (Utility Rate Rebate) の公共料金軽減プログラムガイドライン (2021 Utility Rate Relief Program Guidelines) (4/01/2022) をすべて読んで理解しました。また、本申請書に私が提供したすべての情報は、私の知る限り正確かつ完全であり、真実です。
- 私は、必要書類を提出しても、プログラムへの参加資格を保証するものではないことを理解しています。ただし、そのような情報は、プログラムでの給付を受ける資格があるかどうかを判断するために使用されること。
- 私が提出した収入に関する書類は、市が収入資格を判断するために使用される収入ワークシートを作成するために使用されることを理解しています。
- 私は、本プログラムの「可処分所得」の定義を読み、私の知る限り、私と私の世帯はプログラムの資格があります。
- 私は、市に2021年の「可処分所得」の真実かつ正確なリストを提出しました。
- 私は、公共料金払い戻しは2021年に支払った料金のみを対象としており、本プログラムまたは他の料金軽減プログラムの申請期間中に、これらのプログラムへの参加を再申請または更新することは、私の責任であることを理解しています。
- 私は、私の情報を改ざんしようとするいかなる試みも、今年のプログラムから資格を失い、受け取った資金の返還、および民事上あるいは刑事上の罰則対象となる可能性があることを理解しています。
- 私は、市が私の記録を監査してプログラムへの適格性を判断する権利を留保していることを理解しています。
- 私は、私が公共料金軽減を受けたにもかかわらず、2021年の世帯員の可処分所得のすべての収入源を開示しなかった場合、市は、私が適格ではなかった期間に受け取った資金を回収することができることを理解しています。

申請者署名* _____ 日付 _____

* 申請者の代わりに署名する場合、署名を許可する委任状のコピーを提出する必要があります。

Office Use Only

Approved/Disapproved: _____ Date: _____

Verified: _____ Date: _____

DISC Update - Initial: _____ Verified: _____

Application Denied: Over Income Doesn't Qualify Incomplete Paperwork Other: _____

事務局メモ :